

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 29

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schutz vor Feuchtigkeitsschäden

Der Aussenputz hat — genau wie die menschliche Haut — zwei Aufgaben. Er soll nicht nur das Wasser abweisen, sondern er muss auch ein ungestörtes Entweichen der Feuchtigkeit aus dem Inneren ermöglichen. Die menschliche Haut hat dazu ihre Poren, durch die der Körper überschüssiges «Schwitzwasser» absondern kann. Genau so muss die Haut eines Gebäudes imstande sein, die Luftfeuchtigkeit, die sich im Innern unablässig bildet, nach aussen abzugeben. Dazu hat sie ihre «Poren»: die Kapillaren. Durch sie kann die Feuchtigkeit aus dem Inneren nach aussen entweichen. Also: der Putz muss porös sein. Wie aber soll der poröse Putz das Gebäude nach aussen hin schützen?

Die menschliche Haut hat dafür eine naturgegebene Schutzschicht: das Hautfett. An ihm perlt das Wasser ab. Das Mauerwerk eines Gebäudes hat diese Schutzschicht nicht von Natur aus. Man kann ihm jedoch eine solche Schutzschicht geben, nämlich durch **Aussenputz mit TRICOSAL-wasserabweisend**. (Wassereindringtiefe ca. 2 mm)

## Ein aufschlussreicher Versuch:

In eine Schale mit Wasser legen wir einen Putzbrocken. Durch die Adhäsion dringt das Wasser in die Kapillaren ein. Daneben legen wir einen Brocken Putz, der mit Zusatz von Tricosal-WA hergestellt worden ist. Es zeigt sich, dass der Putz durch den Zusatz von Tricosal-WA wasserabweisend geworden ist. Die feinen Poren des Putzes, die Kapillaren, werden also nicht durch eindringendes Wasser verstopft. Die Feuchtigkeit aus dem Inneren entweicht, das Gebäude kann frei atmen. Die trockenen Wände isolieren gut und leiten die Wärme nicht nach aussen ab. Die Zimmer sind leicht zu beheizen, angenehm und gesund zu bewohnen. Und der Putz behält diese wasserabweisenden Eigenschaften jahrelang! Das Gebäude bleibt auf lange Sicht reparaturfrei und wertbeständig.

Die Anwendung von Tricosal-WA ist übrigens einfach:

**TRICOSAL-WA-flüssig** wird mit einem Messbecher dosiert und dem Anmachwasser oder (nach Vormischen mit etwas Wasser) direkt dem Mischgut zugegeben. **TRICOSAL-WA-Pulver** wird aus ½-kg-Papierbeuteln auf das Mischgut aufgestreut.

**Dosierung:** bei Tricosal-WA-flüssig 0,2 %, bei Tricosal-WA-Pulver 1,0 % vom Bindemittelgewicht.

**Kosten:** pro m<sup>2</sup>/1 cm Putzstärke ca. 15 Rappen.

Ein mit TRICOSAL-WA hergestellter Mörtel ist nicht nur nach Erhärtung wasserabweisend und witterungsbeständig; er ist darüber hinaus im Frischzustand **wesentlich geschmeidiger** als der gleiche Mörtel ohne TRICOSAL-WA-Zusatz, und er entmischt sich nicht im Mörteleimer. Daher ist es nicht mehr erforderlich, den Mörtel während der Verarbeitung öfter aufzurühren. Trotzdem kommt er in stets gleichbleibender Konsistenz auf die Kelle, und die Arbeit geht zügiger vonstatten. Ferner ist ein mit TRICOSAL-WA hergestellter Putzmörtel **viel klebkraftiger** als Mörtel ohne Zusatz. Deshalb haftet er besser am Untergrund und die Materialverluste beim Anwerfen sind wesentlich geringer.

## TRICOSAL-WA - wasserabweisend

- macht Aussenputz und Fugenmörtel wasserabweisend, schafft warme, trockene Räume und spart Heizkosten;
- macht Gebäude witterungsbeständig, verhütet Fassadenschäden, Frostschäden und spätere Reparaturen;
- macht Putzmörtel geschmeidig und klebkraftig, spart Arbeitszeit, Material und damit Baukosten;
- der Putz kann mit jeder Farbe gestrichen werden.

### Anspritzmörtel auf glatte Flächen

Ein Aufrauen von glatten Flächen sowohl auf Beton, Natursteinen oder gebrannten Steinen ist nicht notwendig, wenn im Anspritzmörtel das seit Jahren bewährte TRICOSAL S III beigemischt wird. Die Klebefähigkeit des Mörtels wird dadurch absolut und haftet sogar auf Glasplatten. Verlangen Sie die ausführliche Gebrauchsanweisung über TRICOSAL S III als Schnellbinder und für staubfreie Hartmörtelbeläge, Schlemmanstriche. — Säurewiderstandsfähig.

**TRICOSAL-Fugenbänder**, besandet und unbesandet — **Dichtungsmittel** — **Plastifizierer** — **Verzögerer** — **Schnellbinder** — **Torkretierungsmittel etc.**

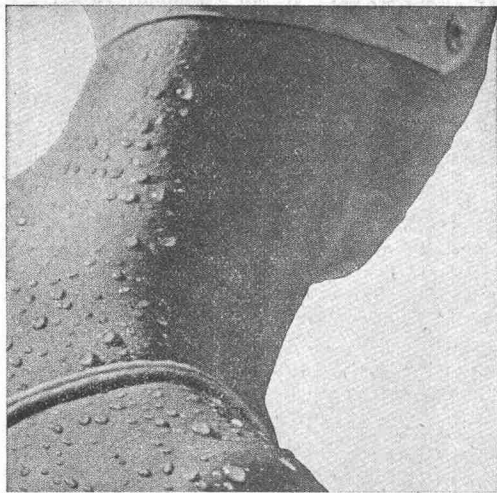
TRICOSAL seit 1923

Erhältlich in Europa und Übersee

## BAU-CHEMIE • TURGI • AG

Büro Basel Rütlistr. 50 Tel. 061/23 00 16 + 23 00 15

Führend in Preis und Qualität



Wasserabweisend ist die menschliche Haut. Der Aussenputz ohne TRICOSAL-WA ist es nicht.



Putzmörtel ohne TRICOSAL-WA lässt sich nur mit Mühe zu einem zufriedenstellenden Putz verarbeiten.



Gleicher Mörtel, nur mit TRICOSAL-WA hergestellt, haftet besser und lässt sich zügig verarbeiten.



Mörtel mit TRICOSAL-WA fällt beim Verarbeiten weniger ab. Materialverlust ist gering.



Ueber 20 Jahre Erfahrung

## „WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3–4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 298553/1 vom 4. 10. 1955 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

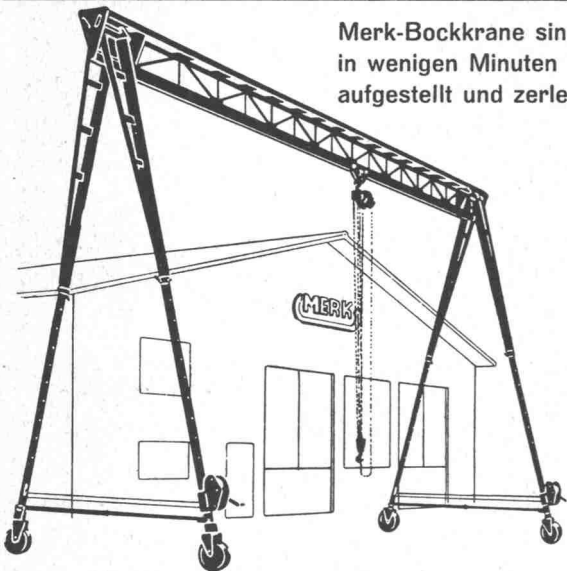
**Strassenbaumaterial AG. Bern**

Wankdorffeldstrasse 70  
Telephon (031) 8 31 34

## Zerlegbare Bock-Krane

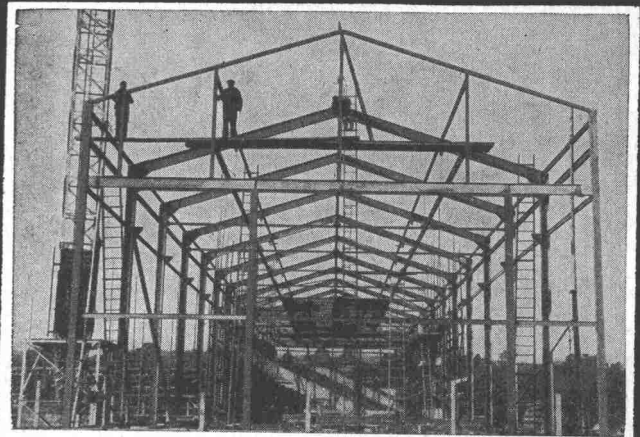
**MERK**

Merk-Bockkrane sind  
in wenigen Minuten  
aufgestellt und zerlegt



Modelle ab 500 kg Tragkraft bis zu den grössten Dimensionen. Praktisches Zubehör: Höhenverstellung, Spannweitenverstellung, Lenkrollen, Gummiräder.

**Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH**  
Telefon 051/88 91 21



Stahlhochbau

Behälter

Schlosserei

Brückenbau

Silos

Metallbau

Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

Basel

Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88

## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

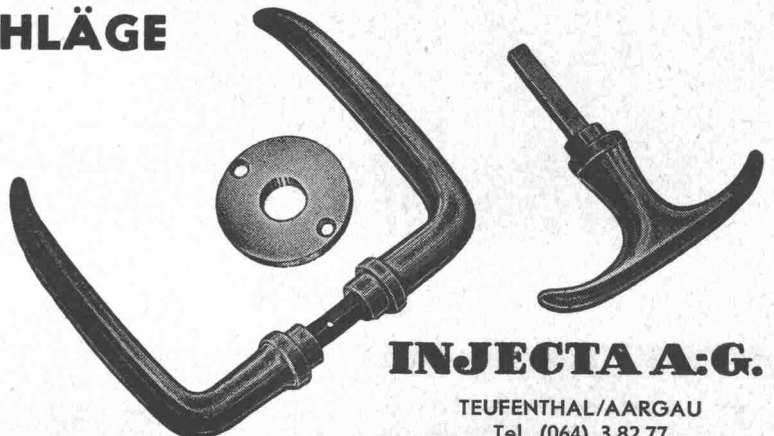
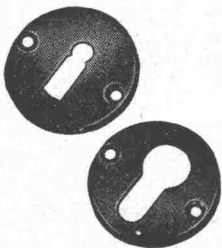
**INCA**

aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung

Grosse Dauer-  
haftigkeit

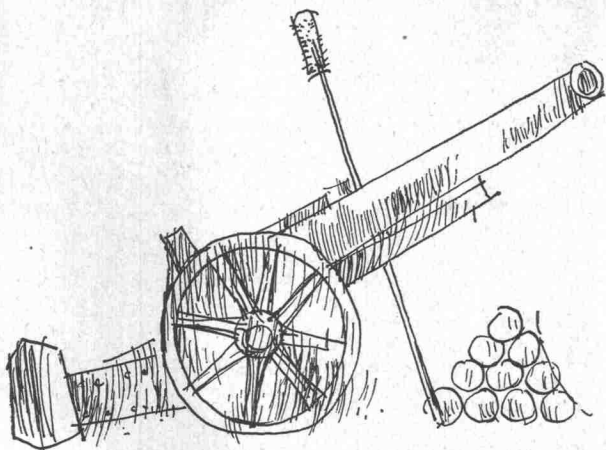
Formschöne  
Ausführung



**INJECTA A.G.**

TEUFENTHAL/AARGAU  
Tel. (064) 3 82 77





Dies ist eine Kanone. Natürlich könnte man mit ihr auch auf Spatzen schießen, doch stünden in diesem Fall Aufwand und Ertrag in keinem rechten Verhältnis. Auch im Bauwesen gilt es je länger je mehr, gute und gleichzeitig billige Lösungen zu finden. Eine zuverlässige Armierung von Zementüberzügen und leichteren Betonarbeiten ergeben die ausnehmend preisgünstigen Beton-Armiergewebe in Rollenform (weniger Abfall!) aus der Produktion der

**SDZ**

SCHWEIZ. DRAHTZIEGELFABRIK AG.  
LOTZWIL

**LUFTSCHUTZ-TÜREN A+L 203-2**  
**LUFTSCHUTZ-DECKEL A+L 607-2**

Unser Modell hat die an leichte Schutzraumtüren ( $P=2000 \text{ kg/m}^2$ ) gestellten Anforderungen erfüllt

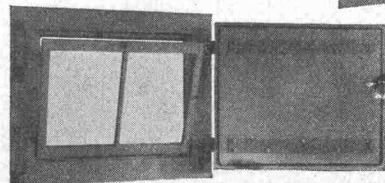
Laut Sprengprüfungen  
Untersuchungsbericht  
EMPA Nr. 26937/3  
vom 27. Jan. 1958

Für innern und äussern  
Anschlag **OHNE**  
Querbalken

Einfache Montage

Normgrössen  
Spezialgrössen für Türen  
bis maximal 1—2 m

Vorteilhafte Preislage



System **DABCO**

Alleinvertrieb  
der Beschläge  
BARTH & CO.  
Schützengasse 31  
Zürich 1

**DANGEL & Co ZÜRICH 2**

Mutschellenstrasse 152

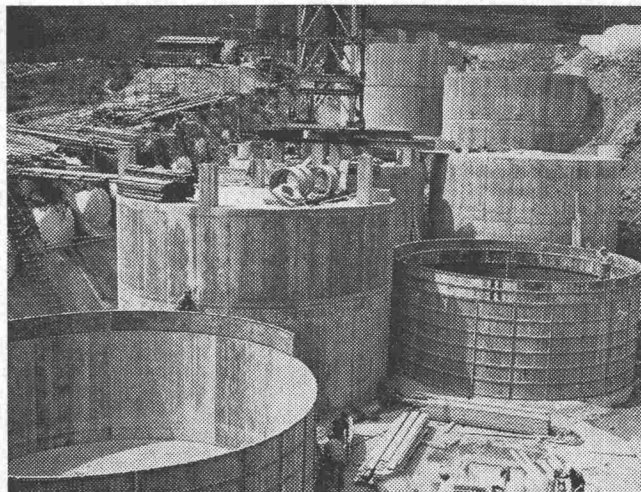
Telephon (051) 45 22 22

VON ROLL



Gussröhren  
widerstehen

VON ROLL, Werk Choindex 348



Migrol - 16 Tanks à je 500 000 Liter

**Lagertanks bis 1 500 000 Liter**

**Heizöltanks in Beton**

**Vorteile:** Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar. Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobt.

**PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8**

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Technico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Teleg. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG:**

- 57 **Lüftungstechniker** oder -zeichner mit Praxis. Kleinere Firma  
Kanton Zürich.
- 83 **Dipl. Maschineningenieur** mit einigen Jahren Praxis im Versuchs-  
lokal thermischer evtl. hydraulischer Maschinen als technischer  
Experte einer Treuhandgesellschaft für Abnahmen bei der schwei-  
zerischen Industrie. Deutsch, französisch und englisch. Sitz der  
Gesellschaft in Stadt der Westschweiz.
- 97 **Dipl. Ingenieur oder Techniker** mit mehrjähriger Praxis in Stahl-  
und Schweisskonstruktionen und im Behälterbau als Chef-Kon-  
strukteur einer Abteilung mit 30 technischen Angestellten. Gute  
Kenntnisse in Starkstromtechnik erwünscht. Ingenieurbüro mit  
Konstruktionswerkstätte Zürich.
- 121 **Chemiker**, bevorzugt Absolvent von Burgdorf oder Winterthur,  
mit Interesse für biochemische Probleme und möglichst mit Er-  
fahrungen, Chemische Fabrik Nordwestschweiz.
- 221 **Ingenieur oder Techniker** mit abgeschlossenen Studien und Praxis  
als Konstrukteur auf dem Forschungsgebiet der spanlosen For-  
mung. Kleiner, moderner Betrieb. Kt. Zürich.
- 223 **Dipl. Elektroingenieur oder -techniker** mit Praxis in elektrischen  
Steuerungsproblemen für die Projektierung und Ausführung von  
Steuerungsgeräten für vollautomatische Betonaufbereitungsan-  
lagen, Baumaschinenfirma Vorort Zürich.
- 225 **Konstrukteur**, möglichst mit Technikumbildung und Praxis für  
Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiete der Bodenpflegemaschinen.  
Neuzeitlicher Betrieb, Ostschweiz.
- 227 **Fabrikationstechniker** mit Praxis und Organisationstalent, als  
Leiter eines kl. Betriebes, Metallwarenfabrik in Stadt, Kt. Bern.
- 229 **Elektrotechniker** mit Erfahrungen in elektrischen und elektroni-  
schen Steuerungen für Projekt und Ausführung von Steuerungs-  
anlagen in Grossgaragen und Parkhäusern, Ingenieurbüro Zürich.
- 231 **Dipl. Elektroingenieur ETH oder EPUL** mit Kenntnissen der

Elektronik und Erfahrungen in Starkstromtechnik für Entwick-  
lungsarbeiten auf dem Gebiet der industriellen Elektronik, im  
besonderen der Antriebstechnik. Forschungsinstitut Stadt der  
Westschweiz.

**BAU-ABTEILUNG:**

- 406 **2 Bauingenieure** mit Bauplatzpraxis, einer für selbständige Lei-  
tung von Strassenbauten, der andere für Eisenbetonhochbauten.  
Französisch in Wort und Schrift. Grosse französische Baugesell-  
schaft in Paris für ihre Zweigniederlassung in Madagaskar. Of-  
ferten auf Flugpostformularen der S. T. S. in französ. Sprache.
- 408 **Je 1 dipl. Architekt, 1 dipl. Hochbautechniker und 1 gelernter**  
**Hochbauzeichner** mit Praxis. Architekturbüro Lausanne.
- 410 **Eisenbetontechniker oder -zeichner**, mit Praxis. Ing.-büro Basel.
- 412 **Selbständiger Hochbautechniker oder -zeichner**. Jahresstelle als  
Alleinangestellter. Architekturbüro, Vorort Zürich.
- 414 **Technicien en bâtiment expérimenté** pour bureau et chantier.  
Connaissance de la langue française exigée. Bureau d'architecture  
à Genève.
- 416 **Hochbautechniker** mit mehrjähriger Bauplatzpraxis, möglichst in  
Baugeschäft als Stellvertreter des leitenden Bauführers; ferner  
**Hochbauzeichner oder -zeichnerinnen** mit Praxis. Bauunterneh-  
men Zürich.
- 418 **Dipl. Bauingenieur** mit mehrjähriger Büro- und Bauplatzpraxis,  
geeignet für den Verkehr mit Bauherrschaft, Behörden und Mit-  
arbeitern als Nachwuchskraft in gehobener Stellung. Alter ca.  
40 Jahre. Ferner jüngerer **dipl. Tiefbautechniker** mit Bauplatz-  
praxis als Bauführer. Bedeutende Hoch- und Tiefbauunterneh-  
mung, Zürich.
- 330 **Hochbauzeichner** für Büro. Architekturbüro, grosse Ortschaft  
am Bodensee.
- 342 **Dipl. Bauingenieur ETH**, möglichst mit Praxis im Eisenbeton-  
und Strassenbau; ferner je **1 dipl. Tiefbautechniker** und gelernter  
**Tiefbauzeichner** für Strassenbau und Kanalisationen. Mittleres  
Ingenieurbüro Vorort Basel.
- 350 **Hoch- oder Tiefbautechniker** mit Praxis möglichst im Bauge-  
schäft für Büro und Bauplatztätigkeit (Pläne, Kalkulation, Bau-  
leitung, Ausmass und Abrechnung). Hoch- und Tiefbaugeschäft,  
grosse Ortschaft Kt. Appenzell/AR.
- 374 **Technischer Zeichner** möglichst mit Praxis im Hoch- und Eisen-  
beton- oder Stahlbau, für das technische Büro, Fabrik für Bau-  
stoffe, Nähe Zürich.

Kunststoff-Rolläden der Zukunft!



**Uroplex**  
transparent opak

Albino Uberti Zürich 36 Tel. 251275

Gesucht

**Bauzeichner**

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben.  
Zeitgemässes Salär, 5-Tage Woche, angenehme Ar-  
beitsverhältnisse, Eintritt 1. September 1961.  
**R. Beriger, dipl. Arch. ETH/S. I. A., Wohlen AG,**  
Tel. (057) 6 11 29.

Gesucht

**Bautechniker oder Bauzeichner**

zur Bearbeitung interessanter Bauvorhaben  
im Tessin und in der Deutschschweiz.  
Offerten an **Dolf Schnebli Arch. S. I. A.,**  
**Agno TI., Tel. (091) 2 41 31**

E K Z

Wir suchen

**Vermessungs- oder Tiefbauzeichner**

evtl. Maschinenzeichner

für

**Aussen- und Innendienst**

zur  
Ueberwachung von Grabarbeiten —  
dazu gehören Ausmass und Einmessen  
Erstellen und Nachführen von Kabelleitungsplänen  
5-Tage-Woche  
Fortschrittliche Anstellungsbedingungen  
Offerten sind zu richten an die  
Elektrizitätswerke des Kantons Zürich  
Dreikönigstrasse 18, Zürich 2.

Wir **suchen** für sofort oder nach Uebereinkunft für das Festungswachkorps

## dipl. Tief- oder Hochbautechniker

(Bau-Offiziere) für den Um-, Neu- und Erweiterungsbau von militärischen Anlagen, Subaltern-Offizier oder Hauptmann, Muttersprache deutsch;

## dipl. Tief- oder Hochbauzeichner

mit Berufserfahrung, Gfr. oder Sdt. mit Einteilung im Auszug, Alter nicht über 30 Jahre, Muttersprache deutsch.

Wir bitten Offiziere, Gfr. oder Sdt., welche ein interessantes Arbeitsgebiet suchen, ihre ausführliche Offerte mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen, sowie Gehaltsanspruch an die **Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstr. 5, Bern**, zu richten.

Welches Ing.-Büro (evtl. Bauunternehmung) bietet jungem, selbständ.

## Tiefbauzeichner

im 4. Sem. ATZ interessante Stelle in Zürich?  
Offerten unter Chiffre ZP 1257 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

## 33,8 Millionen

stellen den Assekuranz-Wert unserer Liegenschaften (Industrie-Unternehmen und Geschäftshäuser) dar. Einige

### Neubauten

stehen bevor.

Sind Sie der jüngere

## Bauzeichner

welcher in unserem betriebseigenen Architektur- und Baubüro mitarbeiten möchte? Neben den Neubauprojekten sind auch Um- und Ausbauten zu bearbeiten.

Wir bieten Entwicklungsmöglichkeiten, angenehme Arbeitsatmosphäre, gute Honorierung, Pensionskasse; jeden zweiten Samstag frei. Büros am Rande von Zürich-City; Wohnmöglichkeiten könnten beschafft werden.

Handschriftliche Anmeldung mit kurzem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Foto, sowie Angaben betreffend Saläransprüche sind zu senden an Chiffre ZJ 7585 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

# IBA PLANING

das

Zeichenpapier

Ihrer Wahl,

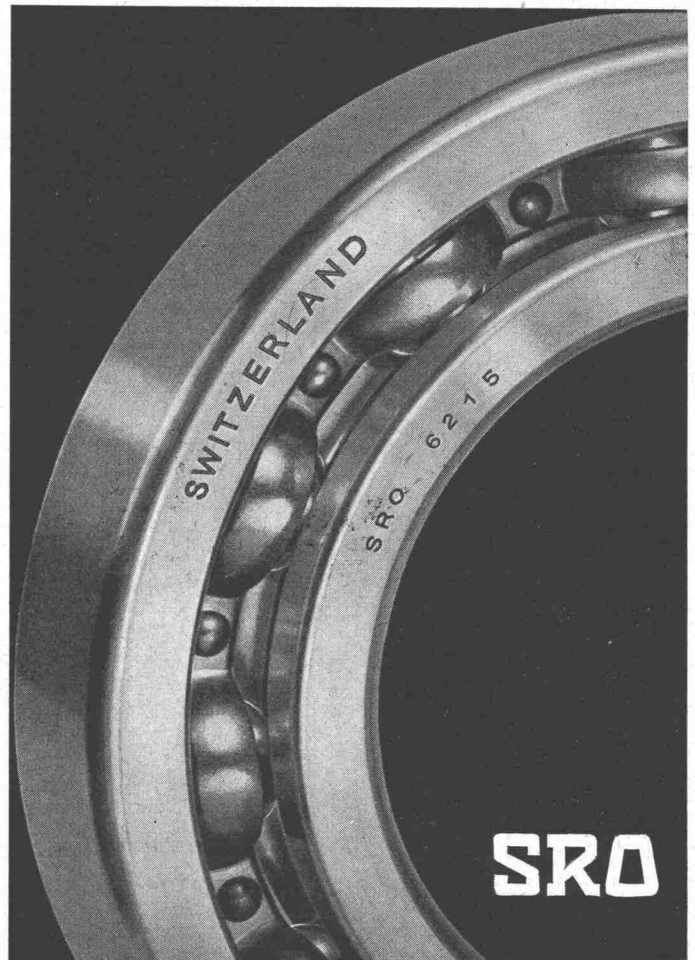
hochtransparent

besonders

reissfest

**IBA BÜROARTIKEL AG**

**Bern, Optingenstr. 27, Tel. 827 55**



**SRO**



Grösseres, leistungsfähiges **Ingenieurbüro S. I. A.** im Kt. Bern, infolge unvorhergesehener Terminverschiebungen von Bauprojekten z. Z. über freie Arbeitskräfte verfügend, kann sofort

## ■ dringende Aufträge

übernehmen. Hochbauten, Industriebauten u. a. in Eisenbeton, Spannbeton etc. Anfragen unter Chiffre ZM 7587 an Mosse-Annoncen A.G., Zürich 23.

Jüngere

## Bauzeichnerin

sucht interessante Stelle in einem kleineren Architekturbüro, wo Gelegenheit geboten wird, die Bauführung zu erlernen.

Offerten unter Chiffre A 72487 Y an Publicitas Bern.



## 2 dipl. Bauingenieure

mit langjähriger Baustellenerfahrung bei Unternehmung und Bauleitung in Kraftwerks-, Stollen-, Strassen- und Brückenbau, suchen sich in leitende Stellung zu verändern. Gefl. Angebote erbeten unter Chiffre ZS 1260 an Mosse-Annoncen A.G., Zürich 23.

## Dipl. Tiefbautechniker

27 Jahre alt, mit Praxis in Kraftwerkbau, sowie allg. Wohnungsbau, spricht deutsch, französisch, englisch und italienisch, sucht interessante Stelle in Ingenieurbüro für Grundbau oder bei Geologen. Westschweiz (Lausanne) bevorzugt.

Offerten unter Chiffre ZO 1259 an Mosse-Annoncen A.G., Zürich 23.

Zu verkaufen

## Dampfwalze

Occasion, Marke «Fowler», Leergewicht ca. 10 t, betriebsbereit, revidiert und Kessel geprüft.

**Tiefbauamt Biel**  
Strasseninspektorat

Gesucht von grösserem Architekturbüro auf dem Lande mit grossem und vielseitigem Auftragsbestand

## Bauführer

für selbständige Bearbeitung und Leitung grösserer Bauaufgaben.

## Bauzeichner

für Planbearbeitung und evtl. Hilfsbauführung. Eintritt baldmöglichst. 5-Tage-Woche. Bei Eignung sehr gut bezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse.

Offerten sind erbeten unter Chiffre B 66467 G an Publicitas St. Gallen.

### STELLENAUSSCHREIBUNG

Beim **Tiefbauamt** des Baudepartements Basel-Stadt sind folgende Stellen zu besetzen:

#### 1 diplomierter Bauingenieur

für die Projektierung und Bauleitung von Autobahnen und städtischen Hauptstrassen.

Befähigung zur selbständigen Behandlung konstruktiver Probleme des Strassenbaues.

#### 1 diplomierter Tiefbautechniker

für den allgemeinen städtischen Tiefbau, insbesondere Bauleitung von grösseren Strassenbauten.

Erfahrung im konstruktiven Tiefbau, Bauleitung, Devisierung, Ausmass und Abrechnung.

Wir bieten vielseitige selbständige Tätigkeit im Zusammenhang mit bevorstehenden grossen Bauaufgaben, teilweise 5-Tage-Woche. Die Anstellung kann im Beamtenverhältnis mit Eintritt in die Pensionskasse oder auf privatrechtlicher Basis erfolgen.

**Gehalt:** nach Vereinbarung.

**Eintritt:** baldmöglichst.

**Bewerbungen** sind mit Handschriftprobe, Zeugnisabschriften, Lebenslauf nebst Angaben über bisherige Praxis, evtl. Referenzen und Gehaltsansprüchen bis spätestens 31. Juli 1961 an das Baudepartement des Kantons Basel-Stadt, Münsterplatz 11, Basel, einzureichen. Schweizerische Nationalität ist Bedingung.

Auskunft erteilt der Kantonsingenieur, Münsterplatz 11, Basel, den 12. Juli 1961

BAUDEPARTEMENT BASEL-STADT

**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

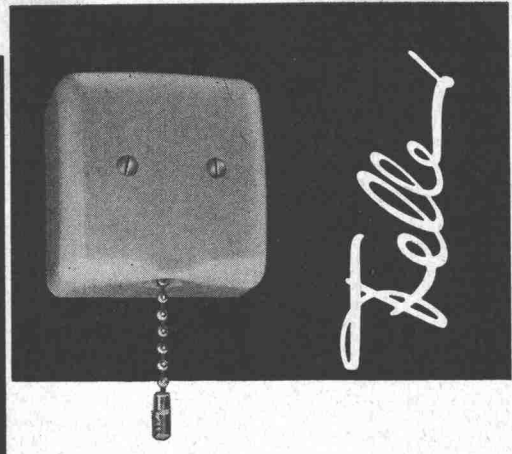
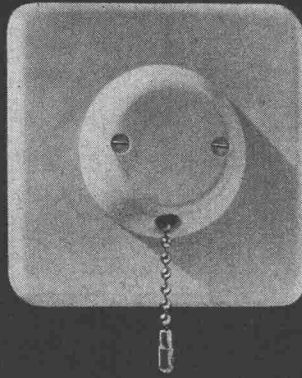
in zuverlässiger Ausführung

**Adolf Feller AG. Horgen**

### Universal-Zugschalter

für Wand- oder  
Deckenmontage  
(Zugbetätigung nach  
allen Richtungen).

Geräuscharm, nach dem  
bewährten  
Silberkontakt-System.  
Pat. ang.



Fachkundiges

## Reinigungsinstitut

empfiehlt sich bestens für sauberes und exaktes Arbeiten in  
sämtlichen Neubauten usw.

**J. Zehnder, Reinigungsinstitut, Mettmenstetten, Tel. 99 04 63.**

### Migros-Genossenschafts-Bund

Unsere Bauabteilung sucht für die Projektierung von  
Geschäftshäusern und Ladenbauten tüchtige und initia-  
tive

## Architekten

Wir bieten selbständige Bearbeitung von interessanten  
und vielseitigen Aufgaben, ein angenehmes Arbeits-  
klima, Dauerstellung, den Leistungen und Fähigkeiten  
entsprechende Salarierung und fortschrittliche Arbeits-  
bedingungen (5-Tage-Woche, Pensionskasse etc.)

Offerten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit,  
Arbeitsproben und Foto sind zu richten an die Personal-  
abteilung des

**MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUNDES**  
Limmatstrasse 152, Zürich 5

Gesucht für Zürich resp. St. Gallen

### dipl. Bauingenieur als Statiker Eisenbetontechniker oder -zeichner

für interessante Arbeiten des Industrie-, Tief-  
und Hochbaues, 5-Tage-Woche. Bei entsprechen-  
der Leistung guter Lohn.  
Ingenieurbureau **Dr. G. Kruck**, Fortunagasse 26.  
Zürich 1.

### • Stetes Inserieren bringt Erfolg •

Gesucht auf Architekturbüro S. I. A./ETH in  
Zürich

### 1 Bauzeichner 1 Bautechniker 1 Baufachmann

(für Kostenvoranschläge, Submissionen und  
Bauberechnungen).

Bewerber, die über eine mehrjährige Praxis  
und Erfahrung in der selbständigen Bear-  
beitung der ihnen übertragenen Arbeiten ver-  
fügen, die Freude an Verantwortung und ka-  
meradschaftlicher Zusammenarbeit haben,  
sind eingeladen, sich unserem, an modernes  
Bauen gewöhntes Team bei guter Entlöh-  
nung sowie weiteren Sozialleistungen anzu-  
schliessen.

Offerten unter Chiffre ZT 7604 an Mosse-  
Annoncen AG., Zürich 23.

**Leca** Neu  
Isolierbaustoff vielseitig • wirtschaftlich  
AG HUNZIKER



## Projekt-Wettbewerb für eine Turnhalle in Zofingen

Die Einwohnergemeinde Zofingen, vertreten durch den Gemeinderat, veranstaltet unter den im Bezirk Zofingen seit mindestens dem 1. Januar 1959 ansässigen oder heimatberechtigten Architekten schweizerischer Nationalität einen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für eine Turnhalle.

Für die Prämierung von 4—5 Entwürfen und für eventuelle Ankäufe stehen insgesamt Fr. 13 000.— zur Verfügung.

Eingabetermin: 27. November 1961.

Termin für Anfragen: 31. August 1961.

Die Wettbewerbsunterlagen können bis zum 30. September 1961 gegen ein Bardepot von Fr. 20.— bei der **Bauverwaltung Zofingen** bezogen werden.

Zofingen, im Juni 1961.

**Der Gemeinderat**

Programm von der Wettbewerbs-Kommission S. I. A. genehmigt

Gesucht zweiter

## Bauführer

auf Industrie-Grossbaustelle.  
sowie

## 1 Bautechniker 1 Bauzeichner

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben.

Gute Honorierung, 5-Tage-Woche. Eintritt raschmöglichst.

**Carl Froelich, Architekt S. I. A., Brugg.**

Ingenieurbüro S. I. A. der Nordostschweiz sucht Initiativen

## Tiefbautechniker

mit spezieller Erfahrung im Eisenbeton (guter Statiker), der auch befähigt ist, alle übrigen einschlägigen Arbeiten des Hoch- und Tiefbaues in Projekt und Bauleitung auszuführen und zu beaufsichtigen; sowie tüchtigen

## Eisenbetonzeichner

dem die Möglichkeit geboten wird, sich als Tiefbauzeichner weiterzubilden.

Leistungslohn, ausbaufähige Dauerstellen, gute Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten bitte unter Chiffre ZR 6382 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbüro in Zürich und Wetzikon ZH. sucht per 1. Sept. 1961 oder nach Uebereinkunft

## Bautechniker Bauführer Bauzeichner

für interessante Bauaufgaben, Schulhäuser, Geschäfts- und Wohnhäuser. 5-Tage-Woche.

Handgeschriebene Offerten mit Bild, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen sind zu richten an Chiffre ZV 7561 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

## Schalldichte Türen u. Wände

Mit meinem System können auch bestehende Türen abgeändert werden. Bitte verlangen Sie Offerte.

Spezialfirma für Schallisolationen

**A. Kälin, Zürich 3, Im Heuried 62, Tel. (051) 35 75 70**

# SULZER

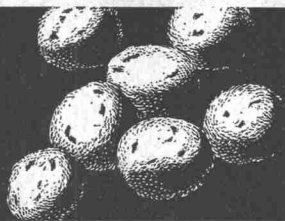
Wir suchen

## Maschinen- und Bauzeichner

für unsere im Aufbau begriffene Abteilung für Gesamtanlagen, die sich mit der Projektierung und der Ausführung von Thermischen Kraftwerken befasst.

Bewerber, die sich für diese vielseitige Tätigkeit interessieren, richten ihre Offerte mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Bild an unsere Personalabteilung für Angestellte unt. Kennziffer 2051.

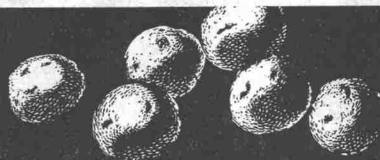
**Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz**



# Leca

Neu

Isolierbaustoff leicht · wasserundurchlässig



AG HUNZIKER

## Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für Geländeaufnahmen und Planzeichnungen von Strassenprojekten gesucht. Interessante Arbeiten in Genf und im Wallis. Offerten unter Chiffre J 136 812 x an Publicitas Genf.

Gesucht

### dipl. Bauingenieur

als Konstrukteur und Statiker für interessante Projekte des Tief-, Brücken- und Hochbaues (auch Industriebauten).

Geboten wird gutes Salär und angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche und Entwicklungsmöglichkeiten.

Offerten erbeten an **Ingenieurbureau Max Meyer**, dipl. ing. ETH, Bleicherweg 56, Zürich 2, Telephon (051) 27 64 27.

Erfahrener

## Bauführer

sucht neuen Wirkungskreis. Offerten unter Chiffre ZC 1266 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Gesucht auf mittleres Architekturbüro in Frauenfeld

### Hochbautechniker

sowie

### Hochbauzeichner

Interessante, selbständige Tätigkeit bei der Planung und Ausführung von Wohn- und Geschäftshäusern.

Offerte mit üblichen Unterlagen bitte an **J. Räsche, Architekt, Zürich und Frauenfeld.**

Für die Bearbeitung von interessanten Projekten im In- und Ausland auf den Gebieten Brückenbau und Industriebau (Spannbeton) suchen wir zuverlässigen

### Eisenbetonzeichner

Angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, gute Entlohnung.

**Ingenieurbureau M. R. Rös, Asylstr. 58, Zürich 7.**

Gesucht

### Hochbautechniker Hochbauzeichner

für interessante, öffentliche und private Bauvorhaben, städtebauliche Aufgaben, Ortsplanungen.

5-Tage-Woche. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

**Hugo Müller, dipl. Arch. ETH/S. I. A., Zürich, Tel. 56 71 37.**

**Gemeinde Zollikon      Stellenausschreibung**

Beim Bau- und Vermessungsamt Zollikon ist die Stelle eines

### Hochbautechniker-Bauführers (evtl. Architekten)

für Planungs- und Projektarbeiten, Bauleitungen, Beratung der Bauinteressenten und Bearbeitung von Angelegenheiten der örtlichen Baupolizei neu zu besetzen. Eintritt nach Vereinbarung.

Besoldung im Rahmen der geltenden Besoldungsverordnung.

Bewerber belieben ihre Anmeldung mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen zu richten an **Gemeinderat Hans Weideli, Bauvorstand, Seestrasse 20, Zollikon.**

**Der Gemeinderat**

Architekturbüro SIA in Zürich sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Architekten

oder

## Bautechniker

für Ausführungspläne und Bauführung. Geboten wird für tüchtige Bewerber hohes Salär und angenehme Arbeitsbedingungen (5-Tage-Woche)

Handgeschriebene Offerten mit Bild, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen sind zu richten an Chiffre ZH 7360 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Gesucht nach Thun zu Architekten- Gemeinschaft

## Bauführer

zur selbständigen Leitung der Baustelle, Bezirksspital Thun.

Eintritt September 1961.  
Offerten mit Zeugnisabschriften an Chiffre ZL 7622 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Gesucht von Ingenieurbüro S. I. A., Nähe Bern,

## Bureauchef



Bauingenieur mit einigen Jahren Erfahrung in Stahlbeton-, Stahl- und Holzbau. Guter Statiker. Weitgehende Selbständigkeit, 5-Tage-Woche, hohes Salär.  
Eintritt nach Uebereinkunft.  
Offerten mit Lebenslauf unter Chiffre ZJ 7437 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Gesucht nach Zürich in kleineres Ing.-Büro in Dauerstelle

## Eisenbetontechniker oder -zeichner

5-Tage-Woche.

H. Schoch, Feldeggstrasse 35, Zürich 8,  
Tel. 34 64 22.

Apertura del concorso per la nomina di un tecnico capo servizio presso l'Ufficio Tecnico Comunale di Lugano.

Il Municipio di Lugano apre il concorso per la nomina di:

## un tecnico capo servizio UT

presso l'Ufficio Tecnico Comunale di Lugano, alle condizioni del Regolamento Organico per i dipendenti comunali e del capitolato di concorso estensibili presso la Cancelleria Comunale.

### Stipendio:

Classe Iib: minimo Fr. 13 000.— / massimo Fr. 16 000.— annui + assegni di famiglia di Fr. 300.— annui agli sposati, ai vedovi con figli di età inferiore ai 18 anni o di età superiore riconosciuti permanentemente invalidi, nonché ai divorziati o separati con onere giudiziale di alimenti; indennità per i figli di Fr. 360.— annui per ogni figlio di età inferiore ai 18 anni.

+ indennità di carovita del 3 % sullo stipendio base.

Settimana lavorativa di 5 giorni — Cassa pensioni.

Le offerte corredate dagli atti richiesti, dovranno pervenire al Municipio di Lugano, Cancelleria Comunale, in busta chiusa con la dicitura esterna «Concorso tecnico capo servizio Ufficio Tecnico» entro il giorni di:

Lunedì 24 luglio 1961, alle ore 16.00

Il Municipio di Lugano

Wir suchen im Auftrage eines führenden **Ingenieurbüros der Baubranche** (Projektierung und Bauleitung) auf dem Platz Zürich einen **Bauingenieur** (ETH oder gleichwertig) mit langjähriger Erfahrung im **Strassenbau**, der als

# Vorsteher der Strassenbau- Abteilung

(inkl. allgemeinen Tiefbau)

die Planungs- und Ausführungsarbeiten verantwortlich zu lenken und als Repräsentant der Firma deren Projekte konzilient durchzusetzen vermag. Einem befähigten Fachmann steht die Möglichkeit offen, Nachfolger des Firmainhabers zu werden.

**Sprachen:** Wenn möglich Französisch und Italienisch.

5-Tage-Woche — geregelte Sozialleistungen — überdurchschnittliche Salarierung.

**Bewerber**, vorzugsweise ca. 35- bis 40jährig, die ihr fachliches Können und ihr gewandtes Auftreten in den Dienst eines sehr angesehenen Büros beratender Ingenieure stellen wollen, sind gebeten, ihre Offerte mit Photo, Lebenslauf, Handschriftprobe (kein Kugelschreiber) und Zeugniskopien zu richten an

**Arbeitspsychologisches Institut**  
**Dr. K. Lautenbach**  
**Universitätsstrasse 69, Zürich 6/33**

Unser Institut gewährt den Bewerbern auf Wunsch volle Diskretion und erteilt zweckdienliche Auskünfte (nur mündlich und nach vorheriger telephonischer Anmeldung Tel.: 051/28 40 44 ab 31. Juli 1961).





SCHWEIZERISCHE LANDESAUSSTELLUNG

LAUSANNE 1964

Möchten Sie an ihrer Gestaltung mitwirken?

Das Architektenbüro  
sucht einen jungen, tüchtigen

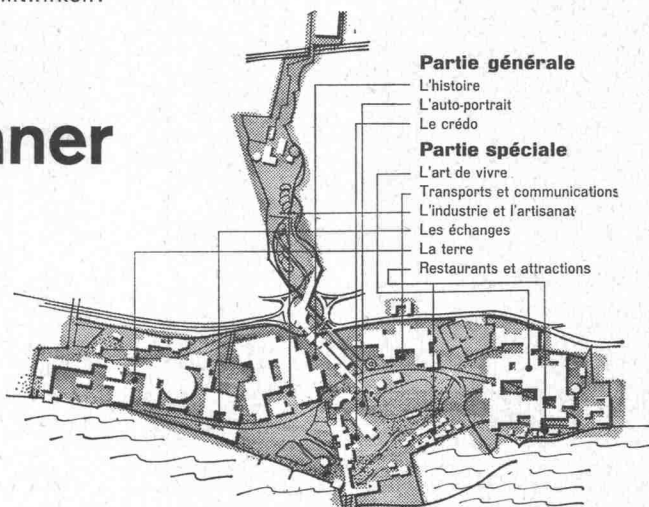
## Zeichner

Begeisternde Aufgaben erwarten Sie  
in einem sympathischen Arbeitsklima

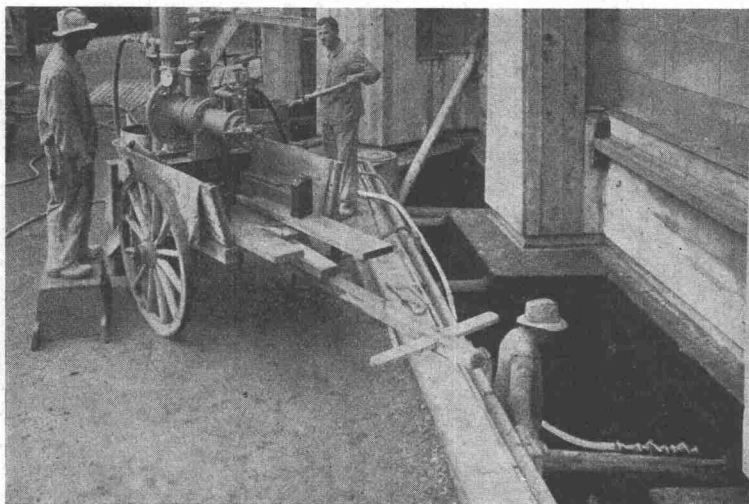
Ihr neues Tätigkeitsfeld steht Ihnen  
sofort oder nach Uebereinkunft offen

Senden Sie Ihre handgeschriebene Offerte  
mit curriculum vitae, Photo, Referenzen  
und Zeugnisabschriften unter Angabe Ihrer  
Gehaltsansprüche an die

**Direktion der Schweizerischen Landesausstellung,  
Lausanne 1964, Château St-Maire, Lausanne**



Plan der Gestaltung des Ausstellungsgeländes



## INJEKTIONEN

**Konsolidierung von Mauerwerk  
Baugrundverfestigung  
Baugrundsicherungen  
Fels- und Böschungssicherung**

**ING. M. GREUTER & CIE. AG.  
ZÜRICH CHUR**

Junger dipl. Bauing. ETH mit Studien am Instituto Eduardo Torroja in Madrid **sucht Stelle als**

## STATIKER

im Hoch- und Brückenbau in der Schweiz.  
Offerten an **Holenweg Peter, Sunneländli, Wolhusen LU.**

(Deutscher), 27 Jahre, ledig, sucht Stellung in

## Ingenieur-Büro oder Firma

Bisherige Tätigkeit: 2½ Jahre Industriebau-Statik (selbständig).  
Interessengebiete: Ing.-Bau (Entwurf, Konstr., Statik), Spannbeton.  
Angeb. erbeten an Chiffre ZH 7642 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

**Leca**  
Isolierbaustoff

Neu  
vielseitig • wirtschaftlich

AG HUNZIKER

Gesucht wird für Architekturbüro am Genfersee

## 1 techn. Zeichner oder Bautechniker

mit praktischer Erfahrung zum baldigsten Eintritt. Angebote mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnisabschriften und frühestem Eintrittstermin an

F. Demierre, Architekt, av. de Blonay 5, Vevey.

Gesucht für die Bearbeitung von Projekt- und Werkplänen verschiedener interessanter Bauaufgaben:

## 1 Architekt 1 Bautechniker 1 Bauzeichner

Eintritt nach Uebereinkunft. 5-Tage-Woche. Bei Eignung Dauerstelle.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen erbeten an **Oskar Bitterli, dipl. Architekt BSA/SIA, Wasserwerkstr. 14, Zürich 6.**

«Auf mein Architekturbüro in Industriestadt am Bodensee **suche** ich zur Erweiterung des Mitarbeiterstabes,

## Architekt

für Projektierung und Ueberwachung der Detailplanung.

## Bautechniker

für Planbearbeitung und Bauausführung.

## Bauzeichner

für Werk- und Detailpläne.

Selbständige Bearbeitung verschiedenster interessanter Bauaufgaben. Eintritt nach Vereinbarung sofort oder später möglich. 5-Tage-Woche. Dauerstelle bei Eignung.

Offerte mit Angaben über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche an Chiffre ZM 7621 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Gesucht

## Bautechniker - Bauführer

zur selbständigen Leitung einer grösseren Baustelle

## Bautechniker - Bauzeichner

für Büro und Bauplatz, vielseitige Bauaufgaben, 5-Tage-Woche. Angenehmes Arbeitsklima.

G. Pilgrim, Arch. S. I. A., Muri AG.

Gesucht

## jüngerer Bauingenieur

Absolvent der ETH

für Projektierung und Leitung von Eisenbetonkonstruktionen inkl. Vorspannbeton in Hoch- und Tiefbau.

Bewerbung mit Gehaltsansprüchen sind zu richten an: **Ingenieurbüro Walter Klinke S.A., Weinbergstr. 1, Zürich 1, Telephon 34 94 34** Alteingesessenes Ingenieurbüro in Zürich.

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Architekten Bautechniker oder Bauzeichner Bauführer

für die Bearbeitung von grossen interessanten Bauaufgaben.

Für tüchtige Bewerber werden gut honorierte Dauerstellen und angenehme Arbeitsbedingungen geboten. (5-Tage-Woche)

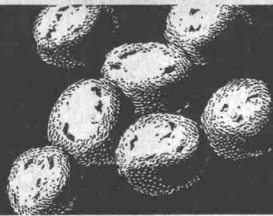
Offerten erbeten unter Chiffre ZS 7550 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

*Feuerfeste Produkte*

**BAU- & INDUSTRIE-KERAMIK A.-G. LAUSEN**

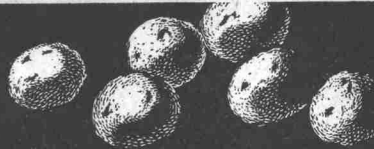
vormals: **A.-G. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN**

*Klinker* *Steinzeug*



# Leca

Neu



Isolierbaustoff frostsicher • feuerbeständig

AG HUNZIKER



Institut für Marktforschung und Raumplanung AG

sucht

## Tief- oder Hochbauzeichner Bautechniker

zur weitgehend selbständigen Bearbeitung von ausserordentlich interessanten und umfangreichen Arbeiten auf dem Gebiet der Planung von Einkaufszentren, von Laden- und Industriebauten und von wissenschaftlichen Instituten.

Wenn es Ihnen Freude macht, Mitarbeiter einer jungen, sehr aktiven Firma zu sein, dann telefonieren Sie uns bitte, damit wir den Termin für eine Besprechung vereinbaren können.

**Institut für Marktforschung und Raumplanung AG,  
City Hochhaus, Talacker 50, Zürich 1, Tel. (051) 23 96 78**

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft  
als Mitarbeiter

**1 Architekt  
1 Bautechniker  
1 Bauzeichner**



für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. 5-Tage-Woche.

Bewerber evtl. mit Autofahrbewilligung.

**C. D. Burlet, Architekturbüro S. I. A., Löwenstrasse 59, Zürich 1. Tel. (051) 27 52 53.**

Gesucht für verschiedene interessante Bauaufgaben erfahrener

**Hochbauzeichner  
sowie  
Hochbautechniker**



für Planarbeiten jeder Art sowie Devisierung.

**Hans von Meyenburg, Arch. BSA/S. I. A., Selnaustrasse 16, Zürich 1.**



Ich suche für meine Bauabteilung tüchtigen

## Bautechniker

evtl. erfahrenen

## Hochbauzeichner

als Assistent des Chefs der Bauabteilung und zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben;

initiativen

## Bauführer

für die selbständige Leitung und Organisation von grösseren Baustellen mit vielseitiger Erfahrung im Verkehr mit Bauherrschaft und Unternehmern;

strebsamen

## Hilfsbauführer

der Interesse hat, systematisch und gründlich in die Baupraxis eingeführt zu werden.

Bei Eignung gut bezahlte Dauerstellen, 5-Tage-Woche.

Bewerbungen mit Schriftprobe, Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Bild sind erbeten an:

Karl Steiner, Abteilung Liegenschaften, Zürich 50,  
Hagenholzstrasse 60

# LONZA

sucht für ihr Baubüro in Basel

## Bautechniker

und

## Bauzeichner

für interessante und vielseitige Aufgaben im Industriebau.

Es handelt sich um Dauerstellen mit angenehmen Arbeitsbedingungen (5-Tage-Woche), Pensionskasse.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Handschriftprobe und Angabe der Gehaltsansprüche sind an die Personalabteilung der LONZA AG., Basel 2, zu richten.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## Betriebs-Assistent

in Spannbetonwerk.

**Gewünscht wird:** Schweizerbürger deutsch u. französisch sprechend, mit Organisations-talent, Sinn für Zusammenarbeit und möglichst praktischer Erfahrung, verbunden mit entsprechenden theoretischen Kenntnissen.

**Aufgabenkreis:** Ueberwachung der Fabrikation, Arbeitsvorbereitung, Vor- und Nachkalkulation

**Geboten wird:** Dauerstelle, mit den Leistungen entsprechende Honorierung mit Entwicklungsmöglichkeiten. Interessanter Aufgabenkreis in modern eingerichteten und fortschrittlich eingestelltem Betrieb. Sozialfürsorge, teilweise 5-Tage-Woche.

Herren, welche bereits einen ähnlichen Posten bekleidet haben oder glauben, eine solche Stellung übernehmen zu können, wenden sich mit schriftlicher Bildofferte unter **Chiffre H 13637 Y an Publicitas Bern.**

Riapertura del concorso per la nomina di tecnici di I rango (eventualmente di II rango) presso l'Ufficio Tecnico Comunale di Lugano

Il Municipio di Lugano riapre il concorso per la nomina di:

## tecnici di I rango (eventualmente di II rango)

presso l'Ufficio Tecnico Comunale di Lugano, alle condizioni del Regolamento Organico per i dipendenti comunali e del capitolato di concorso ottenibili presso la Cancelleria Comunale.

**Stipendio:**

Tecnico I rango — classe IIIa  
minimo Fr. 11 600.— massimo Fr. 14 500.— annui

Tecnico II rango — classe IV  
minimo Fr. 10 000.— massimo Fr. 12 500.— annui

+ assegni di famiglia di Fr. 300.— annui agli sposati, ai vedovi con figli di età inferiore ai 18 anni o di età superiore riconosciuti permanentemente invalidi, nonché ai divorziati o separati con onere giudiziale di alimenti; indennità per i figli di Fr. 360.— annui per ogni figlio di età inferiore ai 18 anni.

+ indennità di carovita del 3 % sullo stipendio base.

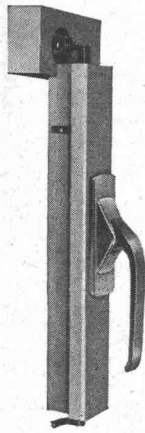
Settimana lavorativa di 5 giorni — Cassa pensioni.

Le offerte corredate dagli atti richiesti, dovranno pervenire al Municipio di Lugano, Cancelleria Comunale, in busta chiusa con la dicitura esterna «Concorso tecnico Ufficio Tecnico» entro il giorno di:

Lunedì 24 luglio 1961, alle ore 16.00

I postulanti al concorso scaduto il 24 aprile 1961, sono ritenuti concorrenti.

Municipio di Lugano



Jetzt der neue Fenster-Espagnolette-Verschluss

## GEKO

mit der **schraubenlosen** Rosette

Sehr einfache, zuverlässige Konstruktion  
 Maximale Flügelanpressung mit minimalem Krafftaufwand  
 Weniger Montagearbeit, keine Schwächung des Holzes  
 EMPA-geprüft und in der Praxis 100000fach bewährt  
 Elegante Griffform — konkurrenzlos im Preis  
 Verlangen Sie Prospekte oder Muster

**Koch**

Zürich 1/25  
 (051) 32 43 00

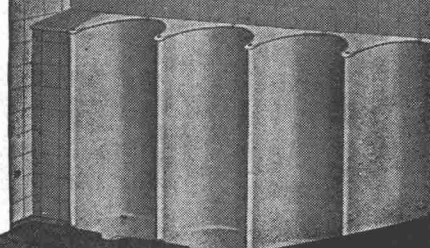
St. Gallen  
 (071) 24 75 33

Weinfelden  
 (072) 5 05 33

Bülach  
 (051) 96 14 19

# Ernst URINOIRS

Ohne Wasserspülung  
 geruchlos  
 Trockendesinfektions-  
 verfahren  
 Einfache Reinigung



**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

steinit + strapa-industrieboden

### Vorteile:

- Fusswarm  $\lambda = 0,27 \text{ kcal/mh}^\circ\text{C}$
- Druckfestigkeit  $380 \text{ kg/cm}^2$
- säure-, laugen-, öl- und fettbeständig
- Nach 3 Tagen benutzbar

**strapa-Hartbeton-Belag** = Hitzebeständig bis  $1140^\circ \text{C}$  und hoch widerstandsfest.

Habsburgstrasse 33

Telephon (051) 44 85 60

edmond diebold zurich 37

## HEER OLTEN



Fabrik für:  
 gelochte Bleche  
 und Streckmetall

062 / 5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875

## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
 etc.  
 in allen Ländern

## NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16



# WALTER J. HELLER AG.

BAUUNTERNEHMUNG  
 SION BERN ILANZ

# SULZER

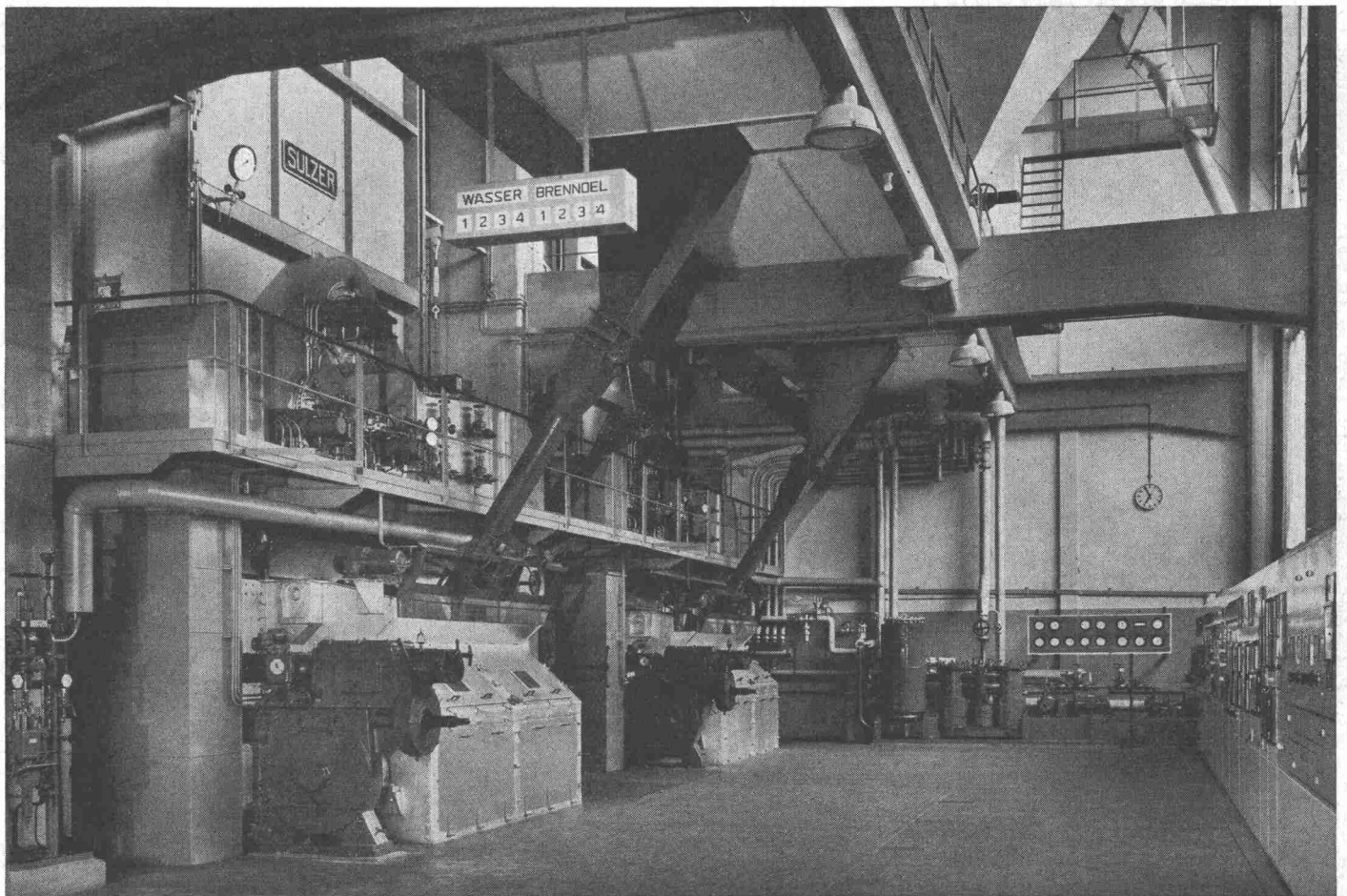
## Mitteldruck-Strahlungskesselanlagen

Mitteldruck-Strahlungskesselanlage in einer grossen Maschinenfabrik der Schweiz. Das Bild zeigt den Heizerstand mit 2 Einheiten für je 20/25 t/h, 34 atü, 400° C, die mit einer Kohlen- und Ölfeuerung ausgerüstet sind.

Links die Kessel mit Rostantrieb und Ölbrenner, Mitte im Hintergrund die Brennölstation und rechts die Bedienungstafel. ▼

Langjährige Erfahrung auf allen Gebieten der Wärmewirtschaft.

Beratung, individuelle Planung und Erstellung vollständiger Anlagen für Wärmeerzeugung, Speicherung und Verteilung, für alle Leistungen und Betriebsbedingungen, insbesondere auch für höchste Drücke und Temperaturen.



**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz**